

Stadsfullmäktige

Tid 10.12.2025 kl 18:00 -

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Ärenden som skall behandlas

Ärende	Rubrik	Sida
1	Mötets laglighet och beslutförhet_	4
2	Protokolljusterare	5
3	Detaljplan 543, Gamla stan i Borgå 1303, stadsdel 1	6
4	Ändring av förvaltningsstadgan	11
5	HPK Palvelut Oy:s expansion	16
6	Val av revisor för optionsperioden 1.6.2026-31.5.2028	21
7	Inlösen av tre daghem	23
8	Svar på fullmäktigeledamöternas motioner	25
9	Fullmäktigemotioner	27

Delatagare

Närvarande	Namn	Uppgift
	Wiitakorpi Jorma	ordförande
	Blomqvist-Valtonen Elin	1. vice ordförande
	Valtonen Mikko	2. vice ordförande
	Anella Ahokas	ledamot
	Ahola Riitta	ledamot
	Ahonen Noora	ledamot
	Andersson Christer	ledamot
	Andersson Elin	ledamot
	Andersson Sanna	ledamot
	Antell-Neem Emma	ledamot
	Antman Sofia	ledamot
	Björkman Patrik	ledamot
	Eskola Tapani	ledamot
	Eskola Vilhelmiina	ledamot
	Green Susanna	ledamot
	Hassinen Lasse	ledamot
	Hirvilammi Tuuli	ledamot
	Hjelt Nea	ledamot
	Holmström Johnny	ledamot
	Hyttinen Eeva	ledamot
	Ijäs Seppo	ledamot
	Jokisaari Milla	ledamot
	Kittilä Juha	ledamot
	Korpi Marianne	ledamot
	Kylätasku Leo	ledamot
	Lankia Outi	ledamot
	Lappalainen Sara	ledamot
	Lund Bodil	ledamot
	Luusua Ilkka	ledamot
	Lybeck Robin	ledamot
	Lönnfors Hanna	ledamot
	Lönnroth Malin	ledamot
	Malmberg Piia	ledamot
	Nylander Mikaela	stadsstyrelsens ordförande
	Pauloaho Nina	ledamot
	Perokorpi Jenna	ledamot
	Pursiainen Malina	ledamot
	Pynnönen Andersson Kristel	ledamot
	Riikonen Jere	ledamot
	Ryynänen Sami	ledamot
	Salo Santtu	ledamot
	Sigfrids Frida	ledamot
	Servin Kevin	ledamot
	Simola Piritta	ledamot
	Suhonen Mirja	ledamot
	Sveholm Pehr	ledamot
	Söderberg Johan	ledamot
	Uski Nina	ledamot

Valasti Matti	ledamot
Varpio Mika	ledamot
Viljakainen Jaana	ledamot
Pitkämäki Jani	stadsdirektör
von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör
Gustafsson Sari	bildningsdirektör
Kalliosaari Anu	personaldirektör
Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör
Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör
Rainio Henrik	finansdirektör
Silvast Mikko	lokalitetsdirektör
Lenkkeri Roope	sekreterare
Vento Emil	ungdomsfullmäktiges representant

Stadsfullmäktige

1

Mötets laglighet och beslutförhet_

Stadsfullmäktige 10.12.2025

Stadsfullmäktige konstaterar att fullmäktiges sammanträde har sammankallats i den ordning som kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Fullmäktige konstateras således vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Stadsfullmäktige

2

Protokolljusterare

Stadsfullmäktige 10.12.2025

Stadsfullmäktige väljer Emma Antell-Neem och Sofia Antman till protokolljusterare.

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 95
§ 166
§ 283

3

Detaljplan 543, Gamla stan i Borgå 1303, stadsdel 1

Stadsutvecklingsnämnden 27.05.2025 § 95

Beredning och tilläggsuppgifter:
stadsplanechef Emilia Saatsi
fornamn.efternamn@borga.fi

Inom stadsplaneringen har det beretts ett förslag till en ändring av detaljplanen för stadsdel 1.

Beredningen av planläggningsarbetet inleddes år 2019.
Detaljplanearbetet ingår i stadsplaneringens arbetsprogram och heter DP 543 Gamla stan i Borgå 1303.

Detaljplaneändringen gäller två tomter i Gamla stan i Borgå.
Tomterna 1 och 2 i kvarteret 1303 gränsar till Krämaretorget, Mellangatan och Berggatan.

År 2019 sålde staden byggnaden, kallad Valtimohuset, för hotellbruk. Som villkor för köpet fastslogs en detaljplaneändring som innebar att byggnaden enbart skulle få användas som hotell och att inget permanent boende skulle tillåtas där.

Tomt 1 och en kvotdel av tomt 2, där kvotdelen har en storlek på 585/1084 (585 m²) och där det finns byggnadsrätt omfattande är 323 m² vy, hyrdes till byggnadens köpare genom ett beslut fattat av stadsstyrelsen. (11.2.2019, § 49) En köption ingår i hyresavtalet.

Tomt nr 2 har delats genom ett avtal om besittningsdelning. På den del av tomten som ligger vid Mellangatan finns en gammal bostadsbyggnad, en guldsmedsverkstad som är skyddad med stöd av byggnadsskyddslagen (9.11.1989), i ändan av den ett litet nybyggt skjul, som är en brädkonstruktion med pulpettak, och en affärsbyggnad (Kultakulma) vid Mellangatan. Alla byggnader i planområdet med undantag av skjulet är skyddade i den gällande detaljplanen. Dessutom omfattas området av specialbestämmelserna och bygganvisningarna i detaljplan DP 512 för Gamla stan i Borgå, vilken trädde i kraft år 2018.

Planlösningen möjliggör användningen av byggnaden på tomt 1 för hotell- och affärslokalsbruk samt användningen av det nybygge som anvisats på tomt 2 mot Berggatan för hotell- och affärslokalsbruk, användningen av Mellangatan 3 för affärs- och verkstadsbruk samt

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 95
§ 166
§ 283

användningen av bostadsbyggnaden på gården på Mellangatan 3 för bostadsbruk samt användningen av den obebyggda arealen på gården på Mellangatan 3 för bostads- eller hjälplokalsbruk. Byggnadsrättens omfattning på tomt 1 ökar till 4 790 m² vy, vilket beaktar de utrymmen i källaren som lämpar sig för det huvudsakliga användningsändamålet samt att vinden kan tas i bruk. Byggnadsrätten på tomt 2 ökar i detaljplanen till 1 016 m² vy, varav oanvänd våningsyta är totalt 725 m² vy. Av detta har 55 m² vy anvisats för nybyggnation på den del av tomt 2 som ligger vid Mellangatan. Vid Berggatan har 645 m² vy anvisats för nybyggnation för hotellet och 25 m² vy för ett avfallsrum.

Genom detaljplaneändringen säkerställs att byggnadernas kulturhistoriska, arkitektoniska och stadsbildsmässiga värden och den helhet som dessa utgör bevaras. Planlösningen skapar förutsättningar för utvecklande av turisttjänsterna. Med hjälp av planen garanteras antalet lokaler och utökas utbudet av tjänster i Borgå centrum.

Detaljplaneutkastet har varit offentligt framlagt 20–26.1.2021.

Tre åsikter och fem preliminära utlåtanden erhöles om utkastet. I åsikterna uttrycktes oro över nybyggets arkitektur, parkering, skuggning och brandsäkerhet. De preliminära utlåtandena om projektet var positiva, och de ändringsbehov som lyfts fram i dem har beaktats i förslaget. En sammanfattning av åsikterna, de preliminära utlåtandena och bemötandena av de ovan nämnda finns i bilaga 5 till beskrivningen.

Detaljplanen baserar sig på det befintliga gatunätet och den befintliga infrastrukturen.

Bilagor:
Detaljplaneförslag
Planbeskrivning med bilagor
Illustration

Stadsutvecklingsdirektören
Stadsutvecklingsnämnden framlägger offentligt förslaget till detaljplan 543 Gamla stan i Borgå 1303 enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen och begär utlåtanden om förslaget enligt 28 § i markanvändnings- och byggförordningen i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Paragrafen justeras genast.

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 95
§ 166
§ 283

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade framlägga offentligt förslaget till detaljplan 543 Gamla stan i Borgå 1303 enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen och begära utlåtanden om förslaget enligt 28 § i markanvändnings- och byggförordningen i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Paragrafen justerades genast.

Stadsutvecklingsnämnden 28.10.2025 § 166

Beredning och tilläggsuppgifter:

Stadsplanechef Emilia Saatsi, fornamn.efternamn@borga.fi
Detaljplan 543 Gamla stan i Borgå 1303

Programmet för deltagande och bedömning samt förslaget till detaljplaneändring hölls 6–4.7.2025 och 11–22.8.2025 framlagda i enlighet med 27 § i MarkByggF på stadens webbplats samt i Borgåinfo. Kungörelserna om framläggandet publicerades i tidningarna Uusimaa, Borgåbladet och Itäväylä samt på stadens webbplats. Grannarna meddelades per brev att planförslaget är framlagt.

Det lämnades två anmärkningar mot detaljplanen av en och samma intressent; den ena hade en och den andra fem underskrifter. Följande sammandrag innehåller alla anmärkningar jämte bemötande.

Analysen av de skuggande effekterna som ingår i planbeskrivningen har kompletterats på basis av anmärkningarna.

Sju utlåtanden om förslaget till detaljplan lämnades in. De som gav utlåtanden hade inget att anmärka mot planändringen.

Planbeskrivningen har på basis av utlåtandena kompletterats med att precisera anteckningen om det arkeologiska objektet.

Bilagor till föredragningslistan:

Ändring av detaljplan
Detaljplanebeskrivning med bilagor
Referensplan bilaga 6 till beskrivning

Stadsutvecklingsdirektören
Stadsutvecklingsnämnden godkänner de små förändringarna i planbeskrivningen samt bemötandena av utlåtandena och

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 95
§ 166
§ 283

anmärkningarna och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att den godkänner ändringen av detaljplanen 543 Gamla stan i Borgå, i stadsdel 1.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna de små förändringarna i planbeskrivningen samt bemötandena av utlåtandena och anmärkningarna och beslutade föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att den godkänner ändringen av detaljplanen 543 Gamla stan i Borgå, i stadsdel 1.

Stadsstyrelsen 24.11.2025 § 283

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att den godkänner ändringen av detaljplanen 543 Gamla stan i Borgå, i stadsdel 1.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att den godkänner ändringen av detaljplanen 543 Gamla stan i Borgå, i stadsdel 1.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 10.12.2025
2118/10.02.03/2023

Bilagor

- 1 AK 543 Vanha Porvoo 1303, asemakaava merkintöineen ja määräyksineen / DP 543 Gamla Borgå 1303 med beteckningar och bestämmelser
- 2 DP543 Gamla Borgå 1303 beskrivning och bilagorna 1-5
- 3 AK 543 LIITE 6 - DP 543 BILAGA 6

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 291

4**Ändring av förvaltningsstadgan**

Stadsstyrelsen 01.12.2025 § 291

Beredning och tilläggsuppgifter:

förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, trafikingenjör Arto Javanainen, personaldirektör Anu Kalliosaari, direktörerna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari Kettunen och Rikard Lindström samt direktör för småbarnspedagogik Lena Karlsson, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Det finns behov att komplettera och ändra förvaltningsstadgan så att den motsvarar vissa ändringar i lagstiftningen och verksamheten. I samband med detta föreslås att man kontrollerar formuleringen och terminologin för de punkter som kommer att ändras. En mer övergripande ändring av förvaltningsstadgan bereds för beslut nästa vår, troligen vid fullmäktiges sammanträde i april. Då behandlas bland annat de ändringar som fullmäktige beslutat om i samband med behandlingen av budgeten om fullmäktigemotionernas behandling, samt hur inrättandet av ett skärgårdsråd påverkar förvaltningsstadgan.

Stadsutveckling

Riksdagen har godkänt en lag om ändring av lagen om transportservice, genom vilken det till lagen har lagts till ett nytt kapitel 2 a om erbjudande av mikromobilitetstjänster och till 262 § en ny punkt 6. Målet med lagförändringarna är att ge kommunerna allt bättre verktyg för att hantera mikromobiliteten och förbättra trafiksäkerheten.

Enligt 18 b § i lagförändringen om lagen om transportservice är förutsättningen för yrkesmässig uthyrning av samutnyttjade fordon enligt 28 § 1 mom. och 29 § i fordonslagen samt av motoriserade cyklar inom ett område som förvaltas av kommunen att tjänsteleverantören har ett giltigt mikromobilitetstillstånd. Den kommun inom vars område fordon hyrs ut beviljar på ansökan mikromobilitetstillstånd. Kommunen kan förena ett mikromobilitetstillstånd med tidsmässiga eller geografiska villkor som är nödvändiga med tanke på trafiksäkerheten, tillgängligheten i trafiken eller underhållet och renhållningen av en gata eller ett annat allmänt område. Dessa kan gälla de uthyrda fordonens körhastighet, parkering och användningsområden, antalet fordon som hyrs ut, användningstiderna, samt förmedlingen av anonymiserade uppgifter till kommunen.

Förutom att ge tillståndsvillkor har kommunen i och med lagändringen fått i uppdrag att behandla tillståndsansökningar, besluta om indrivning av behandlingsavgift för ansökan, fastställa giltighetstiden för ett mikromobilitetstillstånd, ändra tillståndsvillkoren och lägga till nya tillståndsvillkor till gällande tillstånd, informera om tillståndsvillkoren i det allmänna datanätet, övervaka tillståndsvillkoren, tilldela anmärkning om verksamhet som strider mot tillståndsvillkoren och uppmana att avhjälpa bristerna inom utsatt tid samt återkalla tillståndet.

När det gäller kommunens uppgifter och befogenheter är det mest naturliga enligt förvaltningsstadgan att anvisa stadsutvecklingsnämnden befogenheter för mikromobilitetstillståndet inom lagen om transportservice. På motsvarande sätt är det mest ändamålsenligt att ge stadsinfradirektören behörighet att bevilja mikromobilitetstillstånd och besluta om mindre ändringar i tillståndsvillkoren.

Växande och lärande

35.4 Sektorn för växande och lärande

Från sektorn stryks resultatenheten familjedagvård, som har överförts till resultatenheten övrig småbarnspedagogik.

41 § Sektorn för växande och lärande

I förvaltningsstadgan beaktas de bestämmelser om förberedande undervisning som kommit till lagstiftningen om grundläggande utbildning. Med förberedande undervisning avses en helhet genom vilken barn och unga med invandrarbakgrund erbjuds färdigheter för att övergå till den grundläggande utbildningen. Dessutom beaktas de ändringar i lagstiftningen som gäller stöd för lärande och med hjälp av vilka ett tillräckligt stöd säkerställs för eleven under hela den grundläggande utbildningen. Bestämmelserna om både förberedande undervisning och stöd för lärande trädde i kraft i början av augusti. Med hjälp av ändringarna strävar man efter att säkerställa tillräckligt stöd för eleven under hela den grundläggande utbildningen. Ändringar har gjorts bland annat i lagen om grundläggande utbildning och gymnasielagen. Ändringarna i regleringen av stödet för lärande syns också i förvaltningsstadgans bestämmelser om småbarnspedagogiken.

41.1 § Beslutanderätt för tjänsteinnehavarna inom sektorn för växande och lärande

Grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Från förvaltningsstadgan stryks i fråga om behörighet 1 för direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

hänvisningen till de relevantagningsområden som man beslutade avstå från i samband med godkännandet av budgeten 2025.

Områdesrektors behörighet 1 preciseras till den del att när en elevs närskola bestäms slopas begreppet "det egna området", eftersom områdesrektorerna inte längre ansvarar för sina egna geografiska områden.

Områdesrektorns behörighet 4 ersätts med en formulering enligt den nya lagstiftningen om stöd för lärande, och på motsvarande grunder tilläggs en ny, femte, befogenhet som gäller befrielse från studier.

Till områdesrektorerna tilläggs den befogenhet som regleringen av den förberedande undervisningen förutsätter för att besluta om placeringen av en elev som övergår från den förberedande undervisningen till en årskurs som är lägre än hans eller hennes ålder på basis av vårdnadshavarens ansökan.

Rektors nuvarande befogenheter 2 -4 ersätts med en ny formulering "förlänger utbildningstiden för studerande i gymnasiet eller inom vuxenutbildningen och konstaterar att studeranden har avgått."

Småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen
I fråga om småbarnspedagogiken görs terminologiska ändringar samt ändringar som motsvarar de förändrade verksamhetssätten och uppgifterna inom småbarnspedagogiken. I synnerhet stryks alla föråldrade hänvisningar till dagvård och ersätts med hänvisningar till småbarnspedagogik.

I fråga om behörighet 5 för direktören för småbarnspedagogik korrigeras den felaktiga formuleringen: stödet riktas till barnet i stället för småbarnspedagogiken.

Den första behörigheten för servicechefen inom stöd för barnet preciseras genom att skilja mellan småbarnspedagogikens och förskoleundervisningens andelar och genom att införa terminologi enligt den nya regleringen. Den andra befogenheten att välja visstidsanställda speciallärare inom småbarnspedagogiken och barnskötare för barnets stöd slopas, eftersom motsvarande behörighet har getts genom bildningsdirektörens delegeringsbeslut.

Till daghemsföreståndarens befogenheter tilläggs vid sidan av de barnvisa planerna för småbarnspedagogik ansvar för utarbetandet och genomförandet av förskoleundervisningsplaner.

Hänvisningen till planerare inom småbarnspedagogik stryks i förvaltningsstadgan, eftersom planerna inte i något skede har fattat beslut som motsvarar befogenheterna, till skillnad från de

byråsekreterare som är i tjänst. I fråga om byråsekreterarna preciseras befogenheterna till den del att byråsekreteraren vid sidan av beviljandet av servicesedeln fattar beslut om fastställandet av servicesedelns värde.

Kapitel XI Personal och personalpolitiska beslut 65 § Delegationen för personalärenden

Stadens övergång till AKTA:s nivålönesystem har lett till ändringar i benämningen och verksamheten. Personaldelegationens namn har i enlighet med KT:s anvisningar ändrats till lönegrupp. Samtidigt har praxis för att bilda gruppens sammansättning ändrats en aning. I fortsättningen kommer huvudfackombudena för huvudavtalsparternas lokala underorganisationer att representera personalen i lönegruppen istället för representanter valda av personalgrupperna. På motsvarande sätt motiveras de ändringar som föreslås i 69 §.

66 § Stadens personal

Punkten kompletteras till den del att fullmäktige i samband med godkännandet av den personalplan som ingår i budgeten beslutar förutom om inrättande av tjänster även om inrättande av uppgifter. Ändringen motsvarar etablerad praxis samt ekonomi- och personalplaneringens logik.

Paragrafen kompletteras också i fråga om att stadsstyrelsen ges befogenhet att indra tjänster och dessutom att avlägsna från personalplanen uppgifter som inte har uppfyllts. På så sätt avlägsnas den upptäckta luckan i befogenheterna på ett konsekvent sätt.

67 § Rekrytering

Förman ersätts med chef i förvaltningsstadgan och stadsdirektörens befogenhet att utse en arbetarskyddschef på förslag av personaldirektören stryks, eftersom det i staden har inrättats en tjänst som arbetarskyddschef, som också har tillsatts.

69 § Fastställande av lön

I den gällande förvaltningsstadgan finns ett förbud mot vidaredelegering av befogenheter enligt paragraf. Detta skiljs åt till ett eget stycke.

72 § Samarbetskommittén och samarbetsgrupperna

För bildande av sektorernas samarbetsgrupper föreslås en motsvarande kvotbestämmelse som har införts i jämställdhetslagen. Grupperna bör ha minst 40 procent representanter från både arbetsgivaren och personalen. Genom bestämmelsen säkerställs att samarbetsgrupperna har en balanserad representation från både

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 291

personalen och arbetsgivaren, utan att fackorganisationernas rätt till tillräcklig representation i grupperna äventyras.

I paragrafen stryks den begränsning genom vilken chefens ställföreträdare inte får företräda personalen i samarbetsgruppen. Också chefens ställföreträdare har med stöd av föreningsfriheten rätt att organisera sig och dessutom att på framställning av en personalgrupp bli vald till en samarbetsgrupp.

Bilaga
Ändringarna i förvaltningsstadgan

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att den godkänner de ändringar som avses i bilagan i förvaltningsstadgan.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att den godkänner de ändringar som avses i bilagan i förvaltningsstadgan.

Ärendet justerades omgående.

Stadsfullmäktige 10.12.2025
1850/00.00.02.00/2025

Bilagor
4 Förvaltningsstadgeändringar ss 1.12.2025 och sf 10.12.2025
korrigerad

Stadsstyrelsens koncernsektion
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 292

5

HPK Palvelut Oy:s expansion

Stadsstyrelsens koncernsektion 28.11.2025 § 67

Beredning och tilläggsuppgifter:

finansdirektör Henrik Rainio, fornamn.efternamn at porvoo.fi

Borgå stad äger för närvarande 54,9 % av HPK Palvelut Oy, som producerar ekonomi-, personal-, översättnings- och IKT-tjänster för staden och Östra Nylands välfärdsområde. Östra Nylands välfärdsområde äger 45 % av bolaget och Sibbo kommun 0,1 %.

Bakgrund och mål

Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern har redan i cirka ett års tid förhandlat om att bli ägare till och kund hos HPK Palvelut Oy. Borgå stad och Östra Nylands välfärdsområde har varit med i alla skeden av förhandlingarna.

Ur Borgå stads synvinkel är det ändamålsenligt att utöka bolagets aktieägarbas, eftersom en volymökning gör det möjligt för bolaget att i någon mån effektivisera sina tjänster, förbättra kvaliteten och att ha bättre beredskap för risker och störningar.

Utgångspunkten i förhandlingarna har varit att HPK Palvelut Oy i expansionsskedet och därefter kan producera tjänster av hög kvalitet och utan störningar för de nuvarande ägarna. I fråga om kostnaderna har utgångspunkten varit den att varje kund svarar för kostnaderna för de tjänster som den köpt i enlighet med prestationsprincipen.

Även efter expansionen är det meningen att HPK Palvelut Oy ska vara partner till sina ägare, och i produktionen av tjänsterna strävar man efter att beakta hela serviceproduktionens perspektiv både med avseende på kunden och med avseende på bolaget. Genom aktieägaravtalet utfäster sig ägarna i princip att anskaffa den servicehelhet som bolaget tillhandahåller av bolaget. Utöver aktieägaravtalet gäller separata serviceavtal mellan kunderna och bolaget. I dessa avtal specificeras de tjänster som kunderna köper och deras pris närmare.

Genomförandet av expansionen

Det är ändamålsenligt att HPK Palvelut Oy:s expansion verkställs så att bolaget genomför en riktad emission till Kymmenedalens

Stadsstyrelsens koncernsektion
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 292

välståndsområdeskoncern. I den riktade emissionen erbjuds Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern teckna 460 nya aktier för 730 euro per aktie. Priset baserar sig på substansvärdet i bolagets bokslut 31.9.2025, där man har beaktat utvecklingen av inkomster och utgifter fram till slutet av året (uppskattningen finns som bilaga). I samband med detta är det ändamålsenligt att Borgå stad löser in och återtar den ena aktie som Sibbo äger, eftersom Sibbo kommun inte har börjat använda bolagets tjänster.

Efter den riktade aktieemissionen och inlösen av Sibbos aktie äger Borgå stad 550 aktier (37,80 procent), Östra Nylands välfärdsområde 450 aktier (30,93 procent) och Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern sammanlagt 460 aktier (31,51 procent) av HPK Palvelut Oy:s aktier. Inom Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern fördelas ägandet så att Kymmenedalens välfärdsområde kommer att äga 275 aktier (18,84 procent) och Kymenlaakson hyvinvointialueen tuki- ja kiinteistöpalvelut Oy 185 aktier (12,67 procent). De nya ägarförhållandena har fastställts så att de i stort sett motsvarar volymerna av respektive delägars köp av tjänster från HPK Palvelut Oy.

I anslutningsakten till aktieägaravtalet har man kommit överens om att bolagets styrelse från och med bolagsstämman våren 2026 ska ha nio medlemmar. Borgå stad utser tre medlemmar, av vilka en är styrelsens ordförande.

I samband med expansionen är det nödvändigt att göra tekniska ändringar i HPK Palvelut Oy:s bolagsordning.

Emissionsbemyndigande för eventuell ytterligare expansion

Målet är att HPK Palvelut Oy under de närmaste åren ska kunna expandera med ytterligare 1–2 kommuner eller välfärdsområden som blir delägare, om det ligger i bolagets och ägarnas intresse.

Det har föreslagits att upphandlingslagen ändras så att inhouse-status förutsätter en ägarandel på 10 procent i det bolag som man äger. Det innebär att det under de följande 2–3 åren eventuellt sker en betydande mängd företagsarrangemang som berör stödtjänstbolag.

Det är ändamålsenligt att HPK Palvelut Oy har beredskap för eventuell ytterligare expansion. Därför föreslås att bolagets styrelse ges fullmakt att besluta om en riktad emission av högst 370 aktier, genom vilken det möjliggörs att 1–2 nya kommuner eller välfärdsområden blir delägare i och kunder hos bolaget (185

Stadsstyrelsens koncernsektion
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 292

aktier/ny ägare). Emissionsbemyndigandet avses gälla till 31.12.2028.

Befogenheter

Enligt stadens förvaltningsstadga beslutar koncernsektionen efter bildandet om sådana ändringar i delägaravtalet och andra motsvarande dokument, som inte strider mot fullmäktiges beslut. Det tidigare aktieägaravtalet om HPK Palvelut Oy har baserat sig på att stadens ägarandel alltid är minst 50 procent. I och med att bolaget expanderar är detta inte längre ändamålsenligt. Eftersom det nya aktieägaravtalet till denna del avviker väsentligt från det ursprungliga, är det stadsfullmäktige som ska fatta beslut om det.

Till koncernsektionens behörighet hör att 1) ge anvisningar till en extra bolagsstämma, där det fattas beslut om att ordna en riktad aktieemission i Kymmenedalens välfärdsområde samt om att bevilja bolagets styrelse emissionsbemyndigande för att i ett senare skede vid en eventuell ytterligare expansion genomföra en riktad emission av högst 370 aktier, 2) godkänna bolagsordningen samt 3) besluta om en aktie som återinlöses av Sibbo kommun.

Som bilaga föreligger det nya aktieägaravtalet och dess anslutningsakt, bolagsordningen, de centrala villkoren för den riktade emissionen och för emissionsbemyndigandet samt en uppskattning av substansvärdet av bolagets aktier.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsens koncernsektion föreslår för stadsstyrelsen och vidare för fullmäktige att staden godkänner aktieägaravtalet i anslutning till ägandet av HPK Palvelut Oy.

Under förutsättning att stadsfullmäktige godkänner aktieägaravtalet godkänner stadsstyrelsens koncernsektion att

- HPK Palvelut Oy ordnar en riktad aktieemission till Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern, där Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern erbjuds teckna 460 nya aktier för 730 euro per aktie.

- HPK Palvelut Oy:s bolagsstämma ger bolagets styrelse fullmakt att besluta om en riktad emission av högst 370 aktier, genom vilken det möjliggörs att 1–2 nya kommuner eller välfärdsområden blir delägare i och kunder hos bolaget. Emissionsbemyndigandet gäller till 31.12.2028.

Stadsstyrelsens koncernsektion
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 292

- HPK Palvelut Oy:s bolagsordning uppdateras i enlighet med bilagan.

Koncernsektionen beslutar att från Sibbo kommun lösa in den aktie som tidigare sålts till Sibbo kommun. Priset är 1 euro/aktie.

Beslut

Stadsstyrelsens koncernsektion beslutade föreslå för stadsstyrelsen och vidare för fullmäktige att saden godkänner aktieägaravtalet i anslutning till ägandet av HPK Palvelut Oy.

Under förutsättning att stadsfullmäktige godkänner aktieägaravtalet godkänner stadsstyrelsens koncernsektion att

- HPK Palvelut Oy ordnar en riktad aktieemission till Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern, där Kymmenedalens välfärdsområdeskoncern erbjuder teckna 460 nya aktier för 730 euro per aktie.

- HPK Palvelut Oy:s bolagsstämma ger bolagets styrelse fullmakt att besluta om en riktad emission av högst 370 aktier, genom vilken det möjliggörs att 1-2 nya kommuner eller välfärdsområden blir delägare i och kunder hos bolaget. Emissionsbemyndigandet gäller till 31.12.2028.

- HPK Palvelut Oy:s bolagsordning uppdateras i enlighet med bilagan.

Koncernsektionen beslutade att från Sibbo kommun lösa in den aktie som tidigare sålts till Sibbo kommun. Priset är 1 euro/aktie.

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 01.12.2025 § 292

Biträdande stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att Borgå stad godkänner aktieägaravtalet i anslutning till ägandet av HPK Palvelut Oy.

Beslutet justeras omgående.

Beslut

Stadsstyrelsen föreslog för stadsfullmäktige att Borgå stad godkänner aktieägaravtalet i anslutning till ägandet av HPK Palvelut

Stadsstyrelsens koncernsektion
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 292

Oy.

Matti Valasti var inte närvarande under ärendets behandling på grund av jäv.

Ärendet justerades omgående.

Stadsfullmäktige 10.12.2025
2838/00.01.00.03/2025

Bilagor

- 5 HPK Palvelut Oy Anslutningsakt 28112025
- 6 HPK Palvelut Oy Bolagsordning
- 7 Sammanfattning av de centrala villkoren
- 8 Salassa pidettävä liite
- 9 Delägaravtal

Revisionsnämnden
Stadsfullmäktige

§ 74

6**Val av revisor för optionsperioden 1.6.2026-31.5.2028**

Revisionsnämnden 20.11.2025 § 74

Beredning och tilläggsuppgifter:
controller Sari Klenberg, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsfullmäktige beslutade 22.2.2023 §15 att för avtalsperioden 2023–2028 välja KPMG Oy Ab (FI18054859) till revisor för stadens förvaltning och ekonomi enligt 122 § i kommunallagen. I avtalet ingick en optionsperiod för perioden 1.6.2026–31.5.2028 och ett beslut om användning av optionsperioden ska fattas senast 31.1.2026.

Vid konkurrensutsättningen av revisionsavtalet för åren 2023–2028 beaktades det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet, inklusive kommunens lagstadgade revision, dotterbolagens revision samt revisionsnämndens sekreteraruppgifter. De priser som erbjudits i enlighet med avtalet är fasta och gäller under hela avtalsperioden. Innan en eventuell optionsperiod börjar har leverantören möjlighet att justera priserna genom att ge ett skriftligt, motiverat förslag om prisändring till beställaren senast 31.1.2026.

KPMG Oy Ab har 15.10.2025 gett sitt samtycke till att optionsperioden används. KPMG Oy Ab föreslår dessutom att arvodena enligt serviceavtalet höjs med 5,9 procent från och med 1.6.2026 utgående från den indexhöjning av inkomstnivån som skett under avtalsperioden. Den av revisionssamfundet utnämnda ansvariga revisorn är OFGR- och CGR-revisorn Outi Koskinen.

Ordförande

Revisionsnämnden beslutar föreslå stadsfullmäktige att staden använder optionsåren enligt avtalet mellan staden och KPMG Oy Ab för perioden 1.6.2026–31.5.2028 och godkänner den prishöjning som KPMG Oy Ab föreslår på de arvoden som anges i avtalet. KPMG Oy Ab väljs till revisor enligt 122 § i kommunallagen för granskning av stadens förvaltning och ekonomi för de år som motsvarar fullmäktiges mandatperiod 2026–2028.

Beslut

Revisionsnämnden beslutade att använda optionsåren 2026-2028.

Anna-Pauliina Suhonen deltog inte i behandlingen av ärendet.

Paragrafen justerades genast.

Revisionsnämnden
Stadsfullmäktige

§ 74

Stadsfullmäktige 10.12.2025
2731/00.03.01/2025

Bilagor

- 10 Samtycke till användning av optionsperioden och förslag till prisjustering

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 297

7**Inlösen av tre daghem**

Stadsstyrelsen 01.12.2025 § 297

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Borgå stad har under åren 2011-2012 ingått tre finansieringsleasingavtal med Handelsbanken för att finansiera byggandet av daghemmen i Hindhår, Äppelgården och Övre Haiko.

Arrangemanget har gjorts så att staden till Handelsbanken betalar hyra för daghem fram till år 2032, varefter byggnaderna övergår mot restvärdet till staden eller någon annan instans som staden äger eller hyresperioden förlängs med två år. Den ursprungliga finansieringsmarginalen har varit 0,70 %.

Handelsbanken håller på att lägga ned sina verksamheter i Finland och frågar om Borgå stad skulle vara villig att lösa in byggnaderna till sig mot dagens restvärden som för närvarande uppgår till cirka 10,4 miljoner euro för dessa tre daghem. I samband med detta har Handelsbanken meddelat att lånemarginalen kommer att höjas till 1,4 procentenheter från och vid ingången av 2026.

Staden kan fortsätta de nuvarande avtalen med en förhöjd marginal, lösa in byggnaderna till sig själv eller försöka överföra finansieringsleasingavtalen till en annan finansiär. Stadens finansieringsenhet har gjort en jämförelse av dessa alternativ (som bilaga).

Räntekostnaderna för den återstående delen av avtalsperioden (2026–2032) med den nya marginalen skulle uppgå till cirka 860 000 euro, medan motsvarande summa med lånefinansiering enligt lånemarginalerna i dag skulle vara cirka 110 000 euro. Staden skulle därmed spara cirka 750 000 euro i räntekostnader om byggnaderna inlöses från Handelsbanken.

Om avtalet överförs till en ny finansiär, ska en överlåtelseskatt på uppskattningsvis drygt 300 000 euro betalas för överföringen av äganderätten till byggnaderna mellan finansiärerna. Den nya finansiären skulle lägga till denna summa på stadens lånemarginal. Därför är det inte ändamålsenligt att överföra byggnaderna till en ny finansiär.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 297

Jämförelsen visar att det är ändamålsenligt för staden att lösa in byggnaderna för sig själv.

Inlösen av daghemsbyggnader för staden ändrar inte användningen av, skötseln av eller riskerna med byggnaderna. Byggnaderna är fortfarande normalt i stadens servicebruk och avsikten är att fortsätta det nuvarande serviceavtalet som har lagts ut på entreprenad. Staden ska enligt avtalet i alla fall lösa in byggnaderna till sig själv i slutet av hyresperioden.

Inlösen av byggnader minskar för sin del stadens utgifter under de kommande åren, då ekonomin också i övrigt måste anpassas.

Biträdande stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att investeringsanslagen för stadens koncerttjänster höjs med 10,5 miljoner euro för att lösa in daghemsbyggnaderna i Hindhår, Äppelgården och Övre Haiko från Handelsbanken till staden mot restvärdena i december 2025.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att investeringsanslagen för stadens koncerttjänster höjs med 10,5 miljoner euro för att lösa in daghemsbyggnaderna i Hindhår, Äppelgården och Övre Haiko från Handelsbanken till staden mot restvärdena i december 2025.

Ärendet justerades omgående.

Stadsfullmäktige 10.12.2025
2903/02.05.05/2025

Bilagor

11 Vertailu päiväkodit

Stadsfullmäktige

8

Svar på fullmäktigeledamöternas motioner

Stadsfullmäktige 10.12.2025

Beredning och tilläggsuppgifter:

förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Stadsstyrelsen har svarat på följande motioner som gjorts av ledamöterna. Enligt förvaltningsstadgan ska motionerna och de svar som getts, ges till fullmäktige för kännedom och diskussion.

Svar på fullmäktigemotion, Förbättring av trafiksäkerhet i Borgå centrum

Svar på fullmäktigemotion, Ökad säkerhet på Vårbergavägen

Svar på fullmäktigemotion, August Eklöfs park på västra åstranden tryggare för alla

Svar på fullmäktigemotion, Parkeringsområden för elsparkcyklar i centrum

Svar på fullmäktigemotion, Intressekonflikter - riktlinjer och utbildning

Svar på fullmäktigemotion, En ny slags återvinningscentral till Borgå

Svar på fullmäktigemotion, Borgåbor till bussanvändare med hjälp av en avgiftsfri månad

Svar på fullmäktigemotion, Låt oss möjliggöra byggandet av Prisma i Borgå

Bilagor

12 Svar på fullmäktigemotion, förbättring av trafiksäkerheten i Borgå centrum

13 Fullmäktigemotion, Förbättring av trafiksäkerhet i Borgå centrum

14 Svar på fullmäktigemotion, ökad säkerhet på Vårbergavägen

15 Fullmäktigemotion Okad säkerhet

16 Svar på fullmäktigemotion, August Eklöfs park på västra åstranden tryggare för alla

17 Fullmäktigemotion August Eklöf

Stadsfullmäktige

- 18 Svar på fullmäktigemotion, parkeringsområden för elsparkcyklar i centrum
- 19 Fullmäktigemotion, Parkering för elsparkcyklar i centrum
- 20 Svar på fullmäktigemotion, Intressekonflikter - riktlinjer och utbildning
- 21 Fullmäktigemotion, Intressekonflikter – riktlinjer och utbildning "code of conduct"
- 22 Svar på fullmäktigemotion om inrättande av en återvinningscentral
- 23 Fullmäktigemotion, En ny slags återvinningscentral till Borgå
- 24 Svar på fullmäktigemotion, Borgåbor till bussanvändare med hjälp av en avgiftsfri månad
- 25 SR-218562 Valtuustoaloite Porvoolaiset bussinkäyttäjiksi maksuttoman kuukauden avulla Tuuli Hirvilammi_sv
- 26 Fullmäktigemotion, låt oss möjliggöra byggandet av en Prisma i Östermalm
- 27 Svar på fullmäktigemotion – Låt oss möjliggöra byggandet av Prisma i Borgå

Stadsfullmäktige

9

Fullmäktigemotioner

Stadsfullmäktige 10.12.2025

Beredning och tilläggsuppgifter:

förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Fullmäktigeledamöterna har väckt följande motioner.
Motionären och i fråga om en motion som väckts av en fullmäktigegrupp har en företrädare för gruppen rätt att vid fullmäktiges sammanträde hålla ett anförande i vilket motionen motiveras mera omfattande än i motionstexten och beskrivs målen med motionen.

Bilagor

Outi Lankia: Fullmäktigeinitiativ, Våtmark för att minska dagvattenbelastningen från Veckjärvi

Mirja Suhonen: Fullmäktigeinitiativ, möjliggörande av verksamheten för kvartersköket i Gammelbacka, Mirja Suhonen

Mika Varpio: Fullmäktigemotion, Principerna för lokalsensitivt byggande,

Malina Pursiainen: Förbud mot användning av mobiltelefoner i grundskolorna i Borgå för hela skoldagen

De som har väckt motionen meddelar stadsfullmäktiges ordförande före fullmäktigemötet om de tänker använda talturen.

Bilagor

- 28 Valtuustoaloite, Kosteikko Veckjärven hulevesikuormituksen vähentämiseen, Outi Lankia
- 29 Fullmäktigemotion, Principerna för lokalsensitivt byggande, Mika Varpio
- 30 Fullmäktigeinitiativ, möjliggörande av verksamheten för kvartersköket i Gammelbacka, Mirja Suhonen
- 31 Förbud mot användning av mobiltelefoner i grundskolorna i Borgå för hela skoldagen